

**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =  
Gazetta militare svizzera

**Band:** 24=44 (1878)

**Heft:** 50

**Artikel:** Vortrag des Herrn Oberst G. Ott über seine Mission auf dem russisch-  
türkischen Kriegsschauplatz

**Autor:** Ott, G.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-95399>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Allgemeine Schweizerische Militär-Zeitung.

Organ der schweizerischen Armee.

XXIV. Jahrgang.

Der Schweiz. Militärzeitschrift XLIV. Jahrgang.

Basel.

14. December 1878.

Nr. 50.

Erscheint in wöchentlichen Nummern. Der Preis per Semester ist franko durch die Schweiz Fr. 3. 50.

Die Bestellungen werden direkt an „Benno Schwabe, Verlagsbuchhandlung in Basel“ adressirt, der Betrag wird bei den auswärtigen Abonnenten durch Nachnahme erhoben. Im Auslande nehmen alle Buchhandlungen Bestellungen an.

Verantwortlicher Redaktor: Oberstlieutenant von Elgger.

**Inhalt:** Vortrag von Hrn. Oberst G. Ott über seine Mission auf den russisch-türkischen Kriegsschauplatz. — Zur Technik der Handfeuerwaffen. (Schluß.) — Entwurf zu einem Dienstreglement für die eidgenössischen Truppen. (Fortsetzung.) — v. Brunner: Ueber die Anwendung des Infanterie-Spatens. — Sauer: Neue Kriegswaffen. — Eidgenossenschaft: Bundesstadt: Entwurf zu einem Militärstrafgesetz. Militärpflichtersatz. Beschluß betr. Telegraphenabtheilung. Versammlung der Divisionäre. VI. Division. Das älteste Protokoll der Offiziersgesellschaft. 52 Dragoner als Großräthe. Bürger J. Meyer. Bern: Militärischer Gottesdienst. Neuchâtel: Cavallerieverein. Schwyz: Adresse. Freiburg: Oberfeldarzt. Solothurn: † Hr. J. Flury-Bühler. St. Gallen: Offiziersverein. Waadt: Neues kantonales Militärstrafgesetz. Wallis: Ein Veteran. — Ausland: Oesterreich: Munitions- und Verpflegersatz im Felde. Adresse an K. M. Jovanovic. Frankreich: Fernfeuerübung Manöver. Intendantur. Rußland: Manöver. — Verschiedenes: Weber'sche Baumwollstoff-Karten. Patrouillen von einzelnen Offizieren.

## Vortrag des Herrn Oberst G. Ott über seine Mission auf den russisch-türkischen Kriegsschauplatz,

gehalten im Offiziersverein der Stadt Bern am 8. November 1878.

Der Vortragende bemerkt gleich Anfangs seines Vortrages, daß es nicht möglich sein werde, die ganze vorliegende Materie an einem Abend zu bewältigen, er beschränke sich für heute darauf, einen kurzen Abriss über den Verlauf der Mission, eine Reisebeschreibung, zu geben, worauf er dann auf die bei der Besichtigung von Plewna gemachten Wahrnehmungen zu sprechen kommen werde.

Ende Januar dieses Jahres wurde Herr Oberst Ott durch den Waffenchef des Genie im Auftrag des Schweiz. Militärdepartements angefragt, ob er geneigt sei, eine Mission auf den russisch-türkischen Kriegsschauplatz zu unternehmen. Geschäftliche und andere Hindernisse traten einem solchen immerhin bedeutenden Ausfluge hindernd entgegen und es kostete einige Ueberwindung, eine zusagende Antwort zu geben. Nachdem diese Zusage erfolgt, erhielt Herr Ott unterm 8. Februar Seitens des Militärdepartements den Auftrag, sich auf den Kriegsschauplatz zu begeben, um dort die Geniearbeiten zu besichtigen und darüber Bericht zu erstatten. Diesem Auftrage war eine Note der russischen Gesandtschaft beigelegt, zufolge welcher Herr Ott mit seinem Adjutanten, Hrn. Lieutenant Brüstlein, sich zunächst nach Adrianopel begeben sollten, wo sie sich im Hauptquartier des Großfürsten Nikolaus behufs Empfangnahme der nöthigen Legitimationen zc. zu melden hätten.

Am 11. Februar erfolgte die Abreise der beiden genannten Offiziere zunächst nach Wien, wo es sich herausstellte, daß der nächste Weg durch Ungarn

nach Rumänien nicht frei sei. Sofort wurde der Entschluß gefaßt, den Weg um Ungarn herum über Krakau, Lemberg, Czernowitz und Galatz nach Bukarest einzuschlagen, in welchem letzterem Orte die beiden Offiziere am 16. Februar anlangten und sich den dortigen russischen Autoritäten sofort vorstellten und sich mit dort ansässigen Schweizern in Verbindung setzten. Hier wie überhaupt auf dem ganzen Wege wurden den beiden Offizieren gegenüber von allen Seiten die ernstesten Bedenken und Zweifel darüber geäußert, wie es überhaupt möglich sei, mit so wenigen Mitteln in so kurzer Zeit eine derartige Mission auszuführen.

Nachdem die beiden Offiziere sich in Bukarest einen Bedienten gebungen, reisten dieselben nach Zurücklassung eines großen Theils des Gepäcks von Bukarest ab, von wo aus ihnen ein Ausweis mitgegeben wurde, dahin lautend, daß sie nach Adrianopel bestimmt seien.

In Rustschuk kamen die Reisenden am Tage nach der Uebergabe der Festung an, lernten dort den General Tottleben kennen, der sie in sehr freundlicher und zuvorkommender Weise empfing und ihnen die Festungswerke zeigte, nach deren Besichtigung sie ihre Reise über den Balkan nach Adrianopel fortsetzten.

Die geographischen Verhältnisse Bulgariens auf dieser Strecke sind kurz folgende: in Wellenformen mit geringen Erhebungen erstreckt sich das Flachland bis an die Vorberge des Balkan; der Boden ist außerordentlich fett, hat eine tiefe Humusschicht, darunter Lehm. Die Landwirtschaft steht auf einer äußerst primitiven Stufe. Das Land ist sehr schwach bevölkert und die Bewohner desselben sind auf einer sehr niedrigen Kulturstufe, dieselben sind einerseits in Folge der langen türkischen Herrschaft beinahe zu Thieren herabgesunken und andererseits werden sie durch den Klerus ausgebeutet. Es gibt in

Bulgarien nur einzelne Straßen, die mit Steinbetten versehen sind. Im Uebrigen sind die Straßen nichts anderes als tracrte Wege, auf denen sich der Verkehr bewegt, bis dieselben infolge von Regengüssen unfahrbar geworden, worauf das angrenzende Terrain zur Fortbewegung benutzt wird, so daß sich manchmal die Kommunikationen in einer Breite von 100 bis 500 Meter durch das Thal ausdehnen. Bei anhaltendem Regen werden diese Straßen ganz und gar unpassierbar, was namentlich im Frühjahr und Herbst eintritt, wo sie ein einziges Rothmeer bilden. Im gegebenen Falle waren dieselben mit todt oder verendenden Büffeln und Pferden, die zu Hunderten und Tausenden auf den Wegen lagen, sowie auch mit einer Masse von Fuhrwerken, ja ganzen Convois, zu deren Fortbringung jegliche Mittel fehlten, bedeckt.

Eine fernere Schwierigkeit für das Fortkommen besteht darin, daß im Frühjahr die Flüsse, welche im Sommer beinahe vertrocknen, außerordentlich anschwellen.

In Bezug auf Unterkunft ist zu bemerken, daß es in diesem Lande einmal keine Wirthshäuser gibt, und der Reisende muß froh sein, wenn er vielleicht im besten Falle vier leere Wände in einem überdeckten Raume findet, wo er auf dem bloßen Lehmboden sein Nachtlager aufschlagen kann. An Nahrungsmitteln ist nichts vorhanden als etwa Brot, Mehl und Eier und allensfalls ein Huhn, da eben die Russen bei ihrem Durchzug beinahe alles aufgezehrt haben.

Die bulgarischen Hütten sind klein aber gut gebaut, aus Lehm und Flechtwerk bestehend, in denen die bulgarischen Familien mit ihren Hausthieren zusammenwohnen; die türkischen Häuser, die besser aussehen, waren die ganze Zeit über mit Verwundeten und Kranken angefüllt gewesen, so daß es gefährlich war, in solchen zu übernachten, denn in ihnen häutete noch mancher ansteckende Krankheitsstoff, was bewirkte, daß die beiden Offiziere es vuzogen, wenn möglich in Bulgarenhütten zu übernachten.

Auf gewissen Hauptstationen waren russischerseits Relaisposten aufgestellt, deren einspännige Wägelchen, Sirkets, nur für Kourriere und Offiziere in Mission bestimmt waren, so daß auch hieraus den schweizer. Offizieren kein Vortheil erwuchs. So gelangten die Leutern nach Tirnova. Hier kauften sie sich 4 Pferde mit Reitzeug um den Preis von 1000 Frs. (!) Besondere Eigenschaften hatten diese Pferde nicht, von Dressur keine Rede, so daß das Reiten auf diesen ganz kleinen Thieren vielerlei Beschwerden und Unannehmlichkeiten verursachte.

Wenn die beiden Offiziere durch das Anschaffen von Pferden in Bezug auf besseres Fortkommen etwas gewonnen hatten, hatten sie dagegen auf der andern Seite umso mehr mit Verproviantirungsnothen zu kämpfen, da namentlich Fourage sehr schwierig aufzutreiben war, so daß unsere Reisenden manchmal am Morgen aus dem Pferd saßen und 10 bis 12 Stunden Zeit beanspruchende Etappen ausführten,

ohne daß weder sie noch die Pferde irgendwelche Nahrung zu sich genommen hätten.

Ganz bedeutend wuchsen die Schwierigkeiten als man aus der Ebene in das Balkangebirge gelangte. Die Uebergänge des Balkan sind auf der Nordseite sanft ansteigend aber lang gestreckt, während sie dann auf der Südseite schroff abfallen; die Straßen sind hier ganz besonders schlecht.

Diese erste Passage über den Balkan war für unsere beiden Offiziere ein strapazöses Unternehmen, wenn man bedenkt, daß das mit Schnee und Eis bedeckte Balkangebirge theilweise bei Nacht überschritten wurde und dann oft Mann und Pferd eine Strecke weit den Berg hinunterrollten. Im Süden des Balkangebirges fanden sich dann etwas bessere Wegverhältnisse vor, hier ist der Boden weniger tiefgründig, ein großer Theil ist Weideland, dagegen war die Witterung immer sehr schlecht.

(Fortsetzung folgt.)

### Zur Technik der Handfeuerwaffen.

(Fortsetzung und Schluß.)

Das Repetirgewehr Modell 1878 hat ein Normalgewicht (ohne Säbelbayonnet) von Kilo 4,600 = 100 Gramm weniger als Modell 71.

Das Säbelbayonnet wiegt Kilo —. 560 Gramm, gegenüber Kilo —. 300 Gramm des bisherigen Stichtbayonnets.

Die weitgehendste Aenderung ist diejenige der Einführung eines Säbelbayonnets an Stelle des bisherigen Stichtbayonnets.

Schon vor Adoption des Modells 1869 erlitt die künftige Beibehaltung des Stichtbayonnets vielfache Anfechtung durch öffentliche Kundgebungen und Petitionen von Militär-Vereinen u. s. w. zu Gunsten eines Säbelbayonnets, wogegen die Mehrheit der Prüfungskommission für das Stichtbayonnet wirkte und damit durchdrang.

Säbel- oder Hau-Bayonnete waren auch in der Schweiz schon mehrmals im Gebrauche, so der s. g. Hirschfänger der Schützen in den 30er Jahren, und 1864 der Yatagan zum Stukermmodell dieses Jahres.

Wenn diese Beiwaffe damals noch unvollständig befriedigte, so war daran Schuld: einmal deren ansehnliches Gewicht von 760 bis 800 Gramm und die mangelhafte Befestigungsweise ohne genügende Sicherung gegen seitliches Verdrehen, namentlich aber auch der Umstand, daß bei aufgepflanztem Yatagan das Laden (Vorderladung) erschwert und mit Gefahr der Verletzung verbunden war.

Mit der Hinterladung war dieser Hauptübelstand beseitigt, für Repetirwaffen das Stichtbayonnet im Werthe noch viel tiefer gesunken, als für Einzel-lader. In Bezug auf Gewicht, Form und Befestigung kann den technischen und militärischen Forderungen ohne Schwierigkeit Genüge geleistet werden.

Von sämmtlichen Verwundungen im amerikanischen Bürgerkriege 1861/1865 fielen bloß 0,3% auf Stiche mit Bayonnet und Lanze, und am hef-